

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Νοεμβρίου 1992

για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις οδικές και σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές

(92/578/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και, ιδίως, το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής (1)

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, (2),

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις οδικές και σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές, είναι δυνατόν να συμβάλει στην επίτευξη λύσης στα διάφορα προβλήματα που παρουσιάζουν σήμερα οι διαμετακομιστικές εμπορευματικές μεταφορές μέσω των Άλπεων· ότι είναι ανάγκη να εξασφαλισθεί η ανάπτυξη της διαμετακόμισης χωρίς διακρίσεις ούτως ώστε να καταστεί δυνατόν να διενεργούνται οι διεθνείς συναλλαγές με το χαμηλότερο κατά το δυνατόν κόστος για το κοινωνικό σύνολο και να μειωθούν στο ελάχιστο τα διοικητικά και τεχνικά εμπόδια που έχουν επιπτώσεις στη διαμετακόμιση·

ότι οι ανωτέρω στόχοι πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τόσο τον σεβασμό της ελεύθερης επιλογής του χρήστη όσο και τις πλευρές του θέματος που συνδέονται με την οδική ασφάλεια και την προστασία της δημόσιας υγείας και του περιβάλλοντος στις αλπικές περιοχές·

ότι οι στόχοι και το περιεχόμενο της συμφωνίας άπτονται της κοινής πολιτικής μεταφορών, οι δε τεχνικοί κανόνες συμβάλλουν, στην πραγματοποίηση αυτών των στόχων·

ότι θα πρέπει να καθορισθεί διαδικασία για την έγκριση των διοικητικών διακανονισμών που προβλέπονται από την συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής

Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις οδικές και σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην ανακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 21 της συμφωνίας.

*Άρθρο 3*

Ο διοικητικός διακανονισμός που προβλέπεται στο παράρτημα 6 σημείο II παράγραφος 4 της συμφωνίας εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4 της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 4*

Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής.

Όταν τα σχεδιασμένα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση

(1) ΕΕ αριθ. C 305 της 23. 11. 1992.

(2) ΕΕ αριθ. C 313 της 30. 11. 1992, σ. 16.

σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων από την ημερομηνία που του υπεβλήθη το θέμα, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

αναφέρεται στο άρθρο 3 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 1992.

*Άρθρο 5*

Η Επιτροπή λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για την θέση σε εφαρμογή του διοικητικού διακανονισμού που

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

T. EGGAR